

## ACUERDO DE SOFTWARE Y SERVICIOS EN LA NUBE

### [VEA LAS TRADUCCIONES DISPONIBLES](#)

#### IMPORTANTE–LEA DETENIDAMENTE ESTE ACUERDO

Para ayudarlo a comprender mejor este Acuerdo de Software y Servicios en la Nube, le proporcionamos esta descripción general. Los términos en mayúscula están definidos más adelante. Este Acuerdo comprende:

- **Artículo 1:** Estructura, Términos Comunes: Términos Legales Específicos de Software y Términos Comerciales/Legales Generales comunes a todas las ofertas de Software y Servicios en la Nube de Rockwell Automation.
- **Artículo 2:** Servicios en la Nube: Términos Específicos aplicables únicamente a las ofertas de Servicios en la Nube de Rockwell Automation.
- **Artículo 3:** Software bajo modalidad On-Premise: Términos Específicos aplicables únicamente a las ofertas de de Rockwell Automation para Software alojado en sus instalaciones.

#### ARTÍCULO 1 - ESTRUCTURA

- 1.1 Estructura del Acuerdo. Este Acuerdo es un contrato legal entre Usted (ya sea una persona física o una persona moral) y Rockwell Automation. El presente Acuerdo le otorga el derecho a utilizar el Software.

El Formulario de Pedido identifica al Software al que aplica este Acuerdo, incluyendo cualquier término específico acordado entre Usted y Rockwell Automation. Cada Formulario de Pedido forma parte de este Acuerdo y se incorpora al mismo. En caso de conflicto entre un Formulario de Pedido y el presente Acuerdo, prevalecerá el Formulario de Pedido. . En caso de que el Formulario de Pedido haga referencia expresa e incorpore un acuerdo existente entre las partes, las disposiciones de dicho acuerdo regirán únicamente en caso de conflicto entre dicho acuerdo y los Términos Comerciales/Legales Generales de la Parte B de este Artículo 1.

**ACEPTACIÓN. ROCKWELL AUTOMATION LE PROPORCIONARÁ EL SOFTWARE Y/O LOS SERVICIOS EN LA NUBE ÚNICAMENTE CON LA CONDICIÓN DE QUE USTED ACEPTE Y CUMPLA TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO. USTED ACEPTA Y SE OBLIGA A CUMPLIR CON LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE ACUERDO AL DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR O USAR DE CUALQUIER OTRA MANERA EL SOFTWARE Y/O LOS SERVICIOS EN LA NUBE. SI ACEPTA ESTOS TÉRMINOS EN NOMBRE DE OTRA PERSONA, COMPAÑÍA U OTRA ENTIDAD LEGAL, USTED DECLARA BAJO PROTESTA DE DECIR VERDAD Y GARANTIZA QUE POSEE PLENAS FACULTADES PARA OBLIGAR A ESA PERSONA, COMPAÑÍA O ENTIDAD LEGAL A CUMPLIR ESTOS TÉRMINOS. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTAS CONDICIONES, NO DESCARGUE, INSTALE, COPIE, OBTenga ACCESO A, NI UTILICE EL SOFTWARE Y/O LOS SERVICIOS EN LA NUBE.**

#### ARTÍCULO 1 – TÉRMINOS COMUNES

##### PARTE A - TÉRMINOS LEGALES ESPECÍFICOS DE SOFTWARE

- 1.2 Términos Comunes: Definiciones.

- 1.2.1 Acuerdo: este Acuerdo de Software y de Servicios en la Nube y cualquier Formulario de Pedido.
- 1.2.2 Afiliada: es una entidad que está directa o indirectamente controlada por una parte o bajo control común con ella, donde “control” significa ser propietario, contar con derecho a voto o un interés similar que representa el cincuenta por ciento (50%) o más del total de los intereses vigentes de la entidad pertinente.

- 1.2.3 Servicios en la Nube: la oferta de software como un servicio identificada en un Formulario de Pedido a la que Usted puede acceder a través de internet.
- 1.2.4 Software Complementario: son los muestras, utilidades, complementos, componentes y/o informes de interface de usuario que generalmente no están incluidos en una oferta de Software estándar, pero que se ofrecen para su comodidad sin un cargo adicional por separado.
- 1.2.5 Información Confidencial: (i) el Software; (ii) las tecnologías, las ideas, el know-how, la documentación, los procesos, algoritmos y secretos comerciales representados en el Software; (iii) cualquier clave de software relacionada con el Software, y (iv) cualquier otra información por escrito o en medios electrónicos que se identifique como “confidencial”, “de propiedad exclusiva” o con una inscripción similar en el momento de dicha divulgación.
- 1.2.6 Ubicación Designada: es el sitio, el Equipo y/o la aplicación de la que Usted sea dueña y opere según lo señala Rockwell Automation en el Formulario de Pedido, Certificado de Activación u otro acuerdo entre las partes.
- 1.2.7 Documentación: la documentación vigente del Software que generalmente es proporcionada o puesta a su disposición por Rockwell Automation.
- 1.2.8 Equipo: es cualquier activo físico, subcomponente o agrupación de este.
- 1.2.9 Función: una funcionalidad complementaria.
- 1.2.10 Periodo de Uso: el periodo especificado en el Certificado de Activación o en el Formulario de Pedido.
- 1.2.11 Tipo de Uso: para Software instalado localmente, Uso Designado, Uso de Dispositivo, Uso de Sitio, Uso Basado en la Capacidad, Uso por Funcionalidad o licencia de suscripción y, para Servicios en la Nube, acceso por suscripción. Los Tipos de Uso pueden usarse de forma individual o en combinación con otros Tipos de Uso.
- 1.2.12 Software bajo modalidad On-Premise: Software instalado y ejecutado en computadoras o dispositivos en las instalaciones de la persona o en la instalación que utiliza el Software, en lugar de Servicios en la Nube.
- 1.2.13 Formulario de Pedido: documento de pedido que incluye una cotización proporcionada por Rockwell Automation, que establece el Software adquirido, el Periodo de Uso, el Tipo de Uso, y otros términos relevantes acordados entre Usted y Rockwell Automation.
- 1.2.14 Usuario Autorizado: una persona física autorizada por Usted, o un dispositivo que acceda y/o utilice el Software, para utilizar el Software de acuerdo con los términos de este Acuerdo y el/los Formulario(s) de Pedido aplicable(s). Los Usuarios Autorizados se limitan a Sus empleados, consultores, subcontratistas, proveedores, socios comerciales y clientes que utilicen el Software únicamente para apoyar Sus fines comerciales internos.
- 1.2.15 Versión de Preproducción del Software: versión beta u otra versión de preproducción del Software que Rockwell Automation puede proporcionarle.
- 1.2.16 Producto Revendedor/VAR: un producto en el que un integrador de sistemas (system integrator, “SI” por sus siglas en inglés) o revendedor de valor añadido (value-added reseller, “VAR” por sus siglas en inglés) ha integrado el Software.
- 1.2.17 Rockwell Automation: Rockwell Automation, Inc., una corporación de Delaware y sus Filiales (incluida una Filial identificada en, o que ejecuta un Formulario de Pedido), con asiento principal de su negocio en 1201 South 2<sup>nd</sup> Street, Milwaukee, Wisconsin 53204, Estados Unidos de América.

- 1.2.18 Software: Software de computadora, Programas, Tecnología, Servicios en la Nube, Software Complementario, firmware, medios asociados, la Documentación asociada, propiedad de Rockwell Automation y cualquier actualización, mejora o modernización de estos o de alguna de sus partes, incluidas las revisiones o modificaciones.
- 1.2.19 Servicios de Soporte: servicios de soporte y mantenimiento, incluidas actualizaciones, mejoras o ampliaciones del Software, tal y como se describe en el programa de mantenimiento y soporte de Rockwell Automation vigente en el momento que corresponda.
- 1.2.20 Software de Terceros: es un software de otros fabricantes suministrado con el Software o que forma parte de este.
- 1.2.21 Software de Prueba: Software, incluidos los Servicios en la Nube, proporcionados a modo de prueba limitada, sin costo alguno.
- 1.2.22 Usted: El comprador del Software y/o el usuario del Software.
- 1.3 Autorización de uso.
- 1.3.1 Licencia o Derecho de Uso. Sujeto a que Usted cumpla con todos los términos y condiciones del presente Acuerdo, que pague oportunamente todo costo aplicable a la licencia o suscripción y a que cumpla con el proceso de activación, Rockwell Automation y sus licenciantes de terceros le otorgan una licencia limitada, personal, no transferible y no exclusiva o, para los Servicios en la Nube, durante el Periodo de Uso para descargar, instalar y/o usar el Software según la Documentación y el Formulario de Pedido correspondiente para Sus propios fines comerciales internos. Usted es responsable de asegurarse de que Su personal y contratistas autorizados cumplan con todos los términos pertinentes del presente Acuerdo y cualquier incumplimiento constituirá un incumplimiento de Su parte. Cualquier uso del Software por parte de los contratistas autorizados deberá ser solamente para fines comerciales internos.
- 1.3.2 Productos de Revendedor/VAR. No obstante lo dispuesto en el Artículo 1, Sección 20 (“Cesión”), si Usted es un SI o un VAR y ha integrado el Software en un Producto de Revendedor/VAR con fines de reventa a Su cliente final y no como un producto o servicio discreto, a menos que Rockwell Automation autorice lo contrario en Su Certificado de Activación, Usted solo podrá ceder el Software a Su cliente final tras la aceptación de este Acuerdo y Su cumplimentación del aviso de registro de transferencia de Software disponible en Su cuenta en línea de Rockwell Automation. Si Usted es un cliente final que recibe un Producto de Revendedor/VAR, Usted confirma y acepta que (i) se compromete a cumplir el presente Acuerdo; (ii) el SI o el VAR no están autorizados a modificar o enmendar el presente Acuerdo ni a ofrecer garantías de ningún tipo ni declaraciones con respecto al Software; (iii) las únicas obligaciones de Rockwell Automation con respecto al Software están estipuladas en el presente Acuerdo, y (iv) Usted recurrirá solamente al SI o al VAR ante cualquier defecto en el Producto de Revendedor/VAR o en caso de incompatibilidades con el Software.
- 1.3.3 Cambios al Software. Ocasionalmente, Rockwell Automation o sus proveedores pueden hacer cambios al Software. Si Usted ha pagado por el Software, Rockwell Automation hará esfuerzos razonables para proporcionarle un aviso previo de cualquier cambio sustancial al Software.
- 1.3.4 Administración. El uso del Software puede requerir una cuenta de usuario. Usted es responsable de todas las actividades que se realicen en Su cuenta de usuario. Usted es responsable de identificar y autenticar a todos los usuarios, aprobar el acceso de dichos usuarios y controlar el acceso no autorizado a Su cuenta de usuario. Usted es responsable de mantener la confidencialidad de la información y contraseñas de Su cuenta de usuario. Rockwell Automation confiará en cualquier información recibida de cualquier persona o entidad que utilice su cuenta de usuario y contraseña y Rockwell Automation no incurrirá en ninguna responsabilidad que se derive de dicha confianza. Rockwell Automation no es responsable por ningún daño causado por Sus usuarios, incluidas las personas que no tenían autorización para acceder al Software. Si tiene conocimiento de un uso no autorizado de su contraseña o cuenta de usuario, es su responsabilidad notificar a Rockwell

Automation tan pronto como sea posible.

1.3.5 Usuarios Autorizados. Usted es responsable de todo uso del Software por parte de Sus Usuarios Autorizados. Usted es responsable de garantizar que Sus Usuarios Autorizados cumplan todos los términos pertinentes de este Acuerdo y del/de los Formulario(s) de Pedido aplicable(s). Cualquier incumplimiento constituirá un incumplimiento de Su parte. Ningún Usuario Autorizado será considerado tercero beneficiario en virtud del presente documento.

1.4 Restricciones.

1.4.1 No podrá realizar operaciones de desensamblar, ingeniería inversa, descompilación, modificación, traducción o creación de trabajos derivados o mejoras del Software, excepto y únicamente en la medida en que dichas restricciones estén permitidas por la legislación aplicable. No podrá eludir ni evitar ninguna restricción o limitación técnica del Software o de los Servicios en la Nube.

1.4.2 Salvo que se indique expresamente en el presente documento, Usted no podrá sublicenciar, alquilar, revender, arrendar, prestar, transferir o poner a disposición de terceros el Software, ni ninguna característica o funcionalidad del mismo, por ningún motivo.

1.4.3 No podrá utilizar el Software como estándar de comparación u otros fines competitivos.

1.4.4 Usted no está autorizado a retirar, minimizar, bloquear o modificar ningún logotipo, marca comercial registrada, derechos de autor o demás avisos de Rockwell Automation o sus licenciantes que se incluyen en el Software.

1.4.5 Usted no está autorizado a usar el Software para realizar materiales de entrenamiento para vender, otorgar licencias, usar o distribuir, excepto para Su uso interno de la Documentación y las capturas de pantalla de Su aplicación de Software. Usted es el único responsable por cualquiera de dichos materiales de entrenamiento que produzca.

1.4.6 No podrá utilizar el Software violando las métricas y limitaciones de uso, incluidos los usuarios autorizados, establecidas en el Formulario de Pedido.

1.4.7 Usted no está autorizado a usar Información Confidencial para objetar la validez de cualquier propiedad intelectual de Rockwell Automation o sus licenciantes.

1.4.8 Usted no está autorizado a usar hardware, software o técnicas de programación para agrupar conexiones, desviar información o reducir la cantidad de licencias requeridas con las que directamente se accede o se usa el Software.

1.4.9 No podrá utilizar el Software para procesar o almacenar información controlada o restringida, clasificada o no clasificada o datos técnicos.

1.4.10 Usted no puede usar ninguna herramienta, interfaz, utilidades, técnicas de programación o líneas de comando para ningún propósito no autorizado por Rockwell Automation.

1.4.11 No podrá usar la interface de automatización o demás interfaces programáticas que se incluyan en el Software en combinación con cualquier otro software de terceros no autorizados por Rockwell Automation por escrito, lo que incluye, entre otros, el cambio de sistemas de gestión.

1.5 Uso Académico. El Software adquirido por una institución educativa para su uso académico o para investigación, solamente podrá usarse para fines educativos y de investigación. El uso comercial del Software de Uso Académico está prohibido. Solamente el instructor/profesor registrado al Software de Uso Académico está autorizado a comunicarse con Rockwell Automation en caso de necesitar asistencia técnica o actualizaciones del producto. Usted puede hacer copias del Software de Simulación Arena, (los medios físicos,

excluyendo la activación) solamente con fines académicos, educativos y de investigación.

#### 1.6 Versión de Preproducción del Software; Software de Prueba; Software Complementario.

1.6.1 Como una adaptación para Usted, Rockwell Automation puede proporcionarle acceso a la Versión de Preproducción del Software para previsualizar nuevas funcionalidades y capacidades, al Software de Prueba para probar y evaluar el Software para su uso potencial, o al Software Complementario para ver ejemplos o para proporcionar características complementarias adicionales. La Versión de Preproducción del Software, el Software de Prueba y el Software Complementario pueden suministrarse con términos adicionales relativos a su uso. Usted debe aceptar esos términos, si los hubiera, para utilizar ese Software. El uso de la Versión de Preproducción del Software, el Software de Prueba y el Software Complementario queda a Su discreción.

A menos que las partes acuerden lo contrario por escrito, Usted podrá utilizar el Software durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha en que el Software de Prueba se ponga a Su disposición por primera vez.

1.6.2 Usted puede modificar o crear trabajos derivados del Software Complementario en forma de muestras o códigos o de aplicación reutilizables, pero únicamente para usarlos en relación con el Software con el que se suministró el Software Complementario.

1.6.3 Todo uso de la Versión de Preproducción del Software, del Software de Prueba y del Software Complementario estará sujeto a los términos y condiciones de este Acuerdo relacionados con el Software, excepto que la Versión de Preproducción del Software, el Software de Prueba y el Software Complementario se proporcionan “en las condiciones que se encuentran”, y el soporte técnico y futuras mejoras del Software no están garantizados ni incluidos como parte de los servicios de soporte de software estándar de Rockwell Automation. Rockwell Automation está exento de toda responsabilidad y al otorgamiento de toda garantía con respecto a la Versión de Preproducción del Software, el Software de Prueba y el Software Complementario, incluyendo todas las garantías implícitas y las condiciones de comerciabilidad, idoneidad para propósitos particulares, titularidad y ausencia de infracción. Todo uso del Software en virtud de la presente Sección será por su cuenta y riesgo. Su único y exclusivo recurso y nuestra única y exclusiva responsabilidad con respecto al Software en virtud de esta Sección será que Usted deje de utilizar el Software. Usted renuncia a todos los reclamos, conocidos ahora o descubiertos posteriormente, en contra de Rockwell Automation con respecto a la Versión de Preproducción del Software, el Software de Prueba y el Software Complementario.

#### 1.7 Software o Servicios de Terceros.

1.7.1 En General. El Software puede incorporar, integrar, constar de o estar incluido en el software o servicios de terceros, lo que requiere que Usted acepte y se obligue por los avisos y/o términos y condiciones adicionales de estos. Los avisos y/o términos y condiciones adicionales vigentes en ese momento y requeridos por estos terceros pueden identificarse en el Formulario de Pedido relevante o en las pantallas “ayuda” o “acerca de” y en los archivos de texto license.txt o readme del Software o ser identificados como parte de los Servicios en la Nube y son parte del presente Acuerdo y están incorporados por referencia a este, o como se estipula en el Centro de Compatibilidad y Descarga de Productos ubicado en <http://www.rockwellautomation.com/rockwellautomation/support/pcdc.page>. Además, los productos de terceros adquiridos por separado o incluidos en paquetes pueden ir acompañados y estar sujetos a los términos y condiciones pertinentes de terceros. Al aceptar el presente Acuerdo, Usted acepta leer y revisar dichos términos y condiciones, si los hubiera, y el uso del Software es Su aceptación de dichos términos y condiciones.

1.7.2 Código abierto. Si Usted usa cualquier otro software de terceros no proporcionado por Rockwell Automation, incluido software de código abierto, en combinación con cualquier otro Software, debe garantizar que dicho uso no requiera (i) divulgación o distribución de ningún Software en su formato de código fuente, (ii) licencia de ningún Software con el fin de realizar trabajos derivados, o (iii) redistribución de algún Software sin costo.

A fin de evitar duda alguna, Usted no debe combinar el Software con ningún software con licencia bajo cualquier versión de la Licencia Pública General GNU (“GPL” por sus siglas en inglés), la Licencia Pública General Menor o de Biblioteca (“LGPL” por sus siglas en inglés), la Licencia Pública General Affero (“AGPL” por sus siglas en inglés) o una licencia similar que en cualquier forma pudiera causar, o se pudiera interpretar o afirmar que causara, que el Software o cualquier modificación del Software se sujetan a los términos y condiciones de esa licencia.

- 1.8 Servicios de Soporte. Los Servicios de Soporte, si los hubiere, se establecerán en el Formulario de Pedido correspondiente.
- 1.9 Garantías Limitadas; Remedios Exclusivos; Exenciones de Responsabilidad.
  - 1.9.1 Garantías Limitadas. El Artículo 2, Sección 2.11 y el Artículo 3, Sección 3.5 proporcionan las garantías exclusivas y limitadas hechas por Rockwell Automation para el Software, (las “Garantías Limitadas”). En el caso de cualquier violación de una Garantía Limitada, la única obligación y responsabilidad de Rockwell Automation, y el único recurso que Usted tiene, será que Rockwell Automation haga esfuerzos comercialmente razonables para (i) arreglar o reemplazar el Software para que cumpla con las Garantías Limitadas relevantes; (ii) identificar o poner a disposición una solución alternativa o enfoque alternativo que logre sustancialmente el mismo resultado o funcionalidad; o, si Rockwell Automation no logra resolver como se describe en los puntos (i) o (ii) antes mencionados, entonces Rockwell Automation puede rescindir este Acuerdo y el (los) Formulario(s) de Pedido relevante(s) con respecto al Software que no cumpla con las normas y reembolsarle a Usted la porción prorrateada de cualquier cargo pagado previamente por este. En tal caso, Su licencia para utilizar el Software correspondiente finalizará inmediatamente. Las garantías anteriores quedarán anuladas si Usted intenta modificar el Software de cualquier manera o utilizarlo de forma distinta a la descrita en la Documentación o en incumplimiento de este Acuerdo. Rockwell Automation no ofrece declaraciones o garantías, explícitas o implícitas, que afirmen que el funcionamiento del Software será ininterrumpido o estará libre de errores, o que las funciones que se incluyen en el Software reúnen los requisitos y satisfacen el uso que Usted pretende darle; Usted asume la completa responsabilidad por las decisiones tomadas o las medidas adoptadas que se basen en la información que obtuvo utilizando el Software. Además, debido al desarrollo continuo de técnicas nuevas para entrometerse y atacar redes, Rockwell Automation no garantiza que el Software o ningún equipo, sistema o red en el que se usen no sean vulnerables a la intrusión o al ataque.
  - 1.9.2 HASTA EL PUNTO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY, LAS GARANTÍAS LIMITADAS PREVALECERÁN SOBRE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, Y ROCKWELL AUTOMATION Y SUS LICENCIANTES RECHAZAN TODAS Y CADA UNA DE LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS (SIN LIMITACIONES) CUALQUIER GARANTÍA DE TITULARIDAD, LA NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, LA COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NINGUNA INFORMACIÓN ORAL O ESCRITA, MATERIALES DE MARKETING O PROMOCIONALES O ASESORAMIENTO POR PARTE DE ROCKWELL AUTOMATION O SUS REPRESENTANTES AUTORIZADOS CREARÁN GARANTÍAS ADICIONALES O DE NINGUNA MANERA INCREMENTARÁ EL ALCANCE DE LA GARANTÍAS EXPLÍCITAS ESTIPULADAS EN LA PRESENTE SECCIÓN NI MODIFICARÁN LAS OBLIGACIONES DE ROCKWELL AUTOMATION CONFORME A ESTE ACUERDO.
  - 1.9.3 EL SOFTWARE PUEDE USARSE PARA ACCEDER Y TRANSFERIR INFORMACIÓN EN INTERNET O USARSE EN CONEXIÓN CON HARDWARE Y OTROS PRODUCTOS QUE SE ENCUENTREN CONECTADOS A INTERNET. USTED RECONOCE Y ACEPTA QUE ROCKWELL AUTOMATION Y SUS LICENCIANTES NO OPERAN O CONTROLAN LA INTERNET Y QUE: (I) LOS VIRUS, GUSANOS, CABALLOS DE TROYA U OTROS DATOS O SOFTWARE NO DESEADOS; O (II) LOS USUARIOS NO AUTORIZADOS (POR EJEMPLO, HACKERS) PUEDEN INTENTAR OBTENER ACCESO Y DAÑAR SUS DATOS, SU INFORMACIÓN CONFIDENCIAL, SITIOS WEB, COMPUTADORAS O REDES. ROCKWELL AUTOMATION Y SUS LICENCIANTES NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DICHAS ACTIVIDADES.

1.9.4 ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA NO SE APLIQUE A SU CASO PARTICULAR. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN POSEA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE JURISDICCIÓN EN JURISDICCIÓN.

#### 1.10 Propiedad Intelectual.

1.10.1 Software. El Software está protegido por derechos de autor y legislación y tratados de propiedad intelectual. Rockwell Automation o sus licenciantes se reservan el derecho de titularidad, derechos de autor y demás derechos de propiedad intelectual del Software, incluidas las copias permitidas. Usted no adquiere ningún derecho, explícito o implícito, salvo la licencia limitada otorgada bajo el presente Acuerdo. El Software es licenciado o proporcionado bajo una concesión de derechos; no se vende. Nada en el presente Acuerdo constituye una renuncia a Nuestros derechos en virtud de la legislación de derechos de autor internacional o de EE. UU. o cualquier otra legislación aplicable.

1.10.2 Retroalimentación. Usted puede ofrecer a Rockwell Automation sugerencias, comentarios u opiniones con respecto al presente Software. La Retroalimentación es voluntaria. Rockwell Automation puede usar dicha retroalimentación para cualquier propósito, lo que incluye la mejora del Software sin obligaciones o restricciones de ningún tipo.

1.10.3 Resarcimiento Equitativo. Usted acepta que un incumplimiento material del presente Acuerdo que afecte de manera adversa los derechos de propiedad intelectual de Rockwell Automation puede ocasionarle a Rockwell Automation daños irreparables para los cuales los daños monetarios no serían una compensación suficiente, y Rockwell Automation tendrá derecho a reclamar un resarcimiento equitativo sin depósito de fianza u otra garantía además de cualquier compensación a la que tenga derecho en virtud del presente o por ley.

1.10.4 Uso de los Datos. A excepción de la licencia limitada concedida a continuación, Usted conserva todos los derechos, títulos e intereses sobre cualquier dato e información que haya puesto a disposición del Software (“Sus Datos”). Usted otorga a Rockwell Automation una licencia no exclusiva, totalmente pagada, mundial y libre de regalías:

(i) para usar Sus Datos para cumplir con las obligaciones de Rockwell Automation bajo este Acuerdo, incluyendo mejorar su uso de productos, Software y servicios,

(ii) para usar Sus Datos para la realización de ventas y servicios por parte de Rockwell Automation, siempre y cuando Sus Datos sean anónimos y excluyan Su Información Confidencial o datos personales, y

(iii) para usar datos estadísticos y acumulados derivados de Sus Datos, incluyendo Su uso del Software y cualquier Cliente, Dispositivo y Servidor asociado, para propósitos comerciales de Rockwell Automation.

Usted es responsable de obtener todos los derechos, permisos, licencias y autorizaciones para proporcionar sus Datos para el uso contemplado en el presente Acuerdo.

#### 1.11 Plazo y Terminación.

1.11.1 Plazo Inicial y Renovación. El presente Acuerdo entrará en vigor en el momento en que Usted ejecute el Formulario de Pedido o descargue, instale, copie, obtenga acceso o utilice de cualquier otro modo el Software y permanecerá vigente durante el Periodo de Uso establecido en el Certificado de Activación o en el Formulario de Pedido aplicable (el “Plazo Inicial”), a menos que se rescinda con anterioridad según lo dispuesto en el presente Acuerdo. Tras el Plazo Inicial, el Periodo de Uso para cada oferta de Software se renovará automáticamente por un período según lo establecido en el Formulario de Pedido de renovación (cada uno, un “Plazo de Renovación”), a menos que cualquiera de las partes notifique a la otra su intención de no renovar al menos noventa (90) días antes del vencimiento del plazo pendiente en ese momento. El Periodo de Uso se refiere al Plazo Inicial y a cualquier Plazo de Renovación conforme a esta Sección.

- 1.11.2 **Terminación.** Previa notificación por escrito con sesenta (60) días de antelación, Usted podrá rescindir el presente Acuerdo en cualquier momento destruyendo todas las copias del Software que obren en su poder o dejando de utilizar los Servicios en la Nube; salvo que se estipule lo contrario en el Formulario de Pedido, todos los cargos abonados no serán reembolsables y los cargos de suscripción se devengarán durante el resto del plazo de suscripción. Si Usted viola cualquier término de este Acuerdo y no subsana el incumplimiento dentro de los treinta (30) días (a menos que el incumplimiento no pueda ser subsanado, en cuyo caso la terminación será inmediata) del aviso por parte de Rockwell Automation, Rockwell Automation puede terminar este Acuerdo. Usted acepta, tras la terminación del presente Acuerdo, dejar de usar el Software y devolverlo a Rockwell Automation, o bien destruir todas las copias del Software en Su poder. Si se ha otorgado la licencia de este Software como parte de un servicio de suscripción o Periodo de Uso limitado, el presente Acuerdo deberá interrumpirse luego de que el Periodo de Uso haya vencido. La Terminación del presente Acuerdo interrumpirá automáticamente todas las licencias otorgadas en el presente documento. Las protecciones en el presente Acuerdo en relación con la protección de la propiedad intelectual, el uso de datos anónimos y estadísticos, la confidencialidad, las exenciones y limitaciones de obligaciones así como cualquier otra disposición del presente Acuerdo que deba subsistir para cumplir su finalidad esencial, mantendrán su validez tras la terminación o el vencimiento del presente Acuerdo. Cualquier terminación o vencimiento de este Acuerdo no le eximirá de sus obligaciones de pago hasta el final del Periodo de Uso pendientes en ese momento. Sin embargo, en caso de terminación por incumplimiento por parte de Rockwell Automation o de conformidad con las secciones de Garantías e Indemnización del Artículo Uno, Rockwell le reembolsará a Usted la porción prorrateada no utilizada de cualquier cargo prepago. Dicho reembolso constituirá su único y exclusivo remedio y la única y exclusiva responsabilidad de Rockwell Automation.
- 1.11.3 **General.** Este Acuerdo constituye el acuerdo completo y exclusivo entre Rockwell Automation y Usted, y reemplaza todos los acuerdos anteriores, ya sean escritos u orales, relacionados con el Software. Ningún término o condiciones adicionales o diferentes en orden de compra alguna o demás documentos similares que Usted suministre serán vinculantes para Rockwell Automation y todos estos términos y condiciones se considerarán rechazados. El presente Acuerdo no podrá cambiarse o modificarse excepto mediante un instrumento por escrito firmado por un representante debidamente autorizado de Rockwell Automation. Si por alguna razón la corte de una jurisdicción competente encuentra a alguna provisión o parte del presente Acuerdo como no válida, dicha provisión del presente Acuerdo deberá aplicarse hasta el máximo alcance permisible para dar cumplimiento a la voluntad de las partes, y el resto del presente Acuerdo continuará con plena vigencia y efectos. Las partes declaran su voluntad de que el presente Acuerdo se redacte en idioma inglés. En caso de que exista un conflicto entre el Acuerdo en inglés y las versiones de este en otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés. Este Acuerdo puede ser aceptado en forma electrónica y Su aceptación es vinculante entre las partes. Usted acepta que no impugnará la validez u obligatoriedad del presente Acuerdo por el hecho de haber sido aceptado en formato electrónico.

## PARTE B – TÉRMINOS COMERCIALES/LEGALES GENERALES

- 1.12 **Tasas e Impuestos.** Usted pagará a Rockwell Automation los cargos aplicables por Software y Servicios en la Nube dentro de los treinta (30) días netos a partir de la fecha de la factura con crédito aprobado en curso según lo determinado por Rockwell Automation o según lo acordado específicamente por las partes en el Formulario de Pedido. Salvo disposición expresa en el presente Acuerdo o en un Formulario de Pedido, ningún cargo es reembolsable o cancelable. Usted acepta pagar, indemnizar y eximir a Rockwell Automation de cualquier impuesto sobre ventas, uso, transferencia, privilegio, aranceles, impuestos especiales y todos los demás impuestos y aranceles, ya sean internacionales, nacionales, estatales o locales, sin importar cómo se designen, que sean recaudados o impuestos debido a su recepción del Software o uso de los Servicios en la Nube; excluyendo, sin embargo, impuestos sobre ganancias que puedan ser recaudados contra Rockwell Automation.
- 1.13 **Indemnización.** Rockwell Automation se hará cargo de los costos y los daños finalmente determinados en cualquier demanda en Su contra por un tercero siempre y cuando se determine que el diseño del Software bajo licencia de Rockwell Automation viola cualquier patente, modelo de utilidad, derecho de autor, o marca registrada otorgada o registrada en el país de destino al que Rockwell Automation le hace a Usted el envío, siempre y cuando Usted: (i) informe inmediatamente por escrito a Rockwell Automation de la supuesta violación; (ii) proporcione a Rockwell Automation el derecho exclusivo de defender y resolver la demanda a cuenta y costa de Rockwell Automation; y (iii) proporcione toda la información y asistencia razonable solicitada

para la defensa. Rockwell Automation no tendrá responsabilidad alguna por cualquier violación que se base o surja de (los “Reclamos Excluidos”): (a) cumplimiento con Sus instrucciones, especificaciones o diseños; (b) el uso del Software en Su proceso o el de terceros; (c) las combinaciones con otros equipos, software o materiales, lo que incluye a los Productos de Revendedor/VAR no suministrados por Rockwell Automation; o (d) Su imposibilidad de implementar cualquier actualización del Software suministrada por Rockwell Automation. En el caso de que Rockwell Automation determine o crea que algún Software infringe los derechos de un tercero, Rockwell Automation puede, a criterio y cargos propios, optar por: (a) modificar el Software de manera tal que sea legítimo, (b) reemplazar el Software con un Software legítimo que brinde prestaciones funcionalmente equivalentes o superiores, (c) obtener una licencia para que Usted continúe usando el Software en virtud de lo estipulado en el presente documento, o (d) si no es posible lograr ninguna de las anteriores a pesar de los esfuerzos razonables de Rockwell Automation, interrumpir la licencia debido al Software ilegítimo, pedirle a Usted que devuelva o destruya dicho Software y reembolsarle los costos de la licencia en concepto de dicho Software abonados por el Cliente, prorrateado de manera lineal por un período de treinta y seis (36) meses desde la fecha del presente Acuerdo. Lo anterior estipula las únicas obligaciones de Rockwell Automation por infracción de propiedad intelectual.

#### 1.14 Limitación de Responsabilidad.

- 1.14.1 HASTA EL PUNTO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EN NINGÚN CASO ROCKWELL AUTOMATION O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO (INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A DAÑOS POR PÉRDIDAS DE GANANCIAS O DE INFORMACIÓN O DATOS CONFIDENCIALES O DE OTRO TIPO, POR INTERRUPCIONES COMERCIALES, POR PÉRDIDA DE AHORROS, POR PÉRDIDA DE LA PRIVACIDAD Y POR CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA O DEL TIPO QUE SEA) QUE SURJAN DEL PRESENTE ACUERDO, LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA O ESTÉN RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON ESTE, O CON EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ASESORADO A ROCKWELL AUTOMATION O A SUS REVENDEDORES SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.
- 1.14.2 ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN DE LAS OBLIGACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA NO SE APLIQUE A SU CASO PARTICULAR.
- 1.14.3 LAS OBLIGACIONES ACUMULADAS MÁXIMAS DE ROCKWELL AUTOMATION Y SUS LICENCIANTES CON RESPECTO A TODOS LOS RECLAMOS Y OBLIGACIONES, LO QUE INCLUYE AQUELLAS CON RESPECTO A OBLIGACIONES Y DAÑOS DIRECTOS BAJO CUALQUIER INDEMNIZACIÓN, SI ESTUVIERAN O NO ASEGURADAS, NO EXCEDERÁN LOS COSTOS DE LA LICENCIA ABONADOS, SI LOS HUBIERE, EN CONCEPTO DEL SOFTWARE QUE DIO ORIGEN A TAL RECLAMO U OBLIGACIÓN DURANTE LOS DOCE(12)MESES QUE PRECEDAN INMEDIATAMENTE AL PRIMER EVENTO QUE DIO ORIGEN A LA RESPONSABILIDAD.
- 1.14.4 TODAS LAS EXENCIONES Y LIMITACIONES DE COMPENSACIONES U OBLIGACIONES EN TODO EL PRESENTE ACUERDO SE APLICARÁN INDEPENDIENTEMENTE DE CUALQUIER OTRA PROVISIÓN CONTRARIA DEL PRESENTE ACUERDO O CUALQUIER OTRO ACUERDO ENTRE USTED Y ROCKWELL AUTOMATION E INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN, YA SEA POR CONTRATO, AGRAVIO U OTRA CIRCUNSTANCIA, Y SE AMPLIARÁN PARA EL BENEFICIO DE LOS AFILIADOS, PROVEEDORES, DISTRIBUIDORES DESIGNADOS Y DEMÁS REVENDEDORES AUTORIZADOS DE ROCKWELL AUTOMATION ASÍ COMO DE TERCEROS BENEFICIARIOS.
- 1.15 Prohibición de Uso de Alto Riesgo. El Software no es tolerante a fallos y no está diseñado, fabricado o destinado al uso o reventa en ambientes peligrosos donde se requiera el funcionamiento de la protección en caso de fallos en el cual el fallo del Software podría ocasionar la muerte, lesiones personales o daños físicos o ambientales graves (“Actividades de Alto Riesgo”). A menos que Rockwell Automation dé su consentimiento

previo por escrito y se lo consulte con respecto al plan específico de implementación, de instalación del sistema y de asistencia técnica del Software, el uso del Software excluye cualquier Actividad de Alto Riesgo y Usted (i) no debe usar el Software en lo que respecta a cualquier Actividad de Alto Riesgo y (ii) debe indemnizar, defender y eximir de responsabilidad a Rockwell Automation, sus Afiliados y sus licenciados por toda pérdida, reclamo, daño, costo, honorario de abogados y demás gastos relacionados con dichas Actividades de Alto Riesgo.

- 1.16 Derechos Restringidos para el Gobierno. Si Usted es una entidad o agencia del Gobierno de Estados Unidos de América, le resultará aplicable la siguiente disposición. El Software se compone de “software informático comercial” y “documentación de software informático comercial” tal y como se utilizan dichos términos en 48 C.F.R. § 12.212 (SEPT 1995) y se proporcionan al Gobierno (i) para su adquisición por o en nombre de organismos civiles, de conformidad con la política establecida en 48 C. F.R. § 12.212; o (ii) para su adquisición por o en nombre de unidades del Departamento de Defensa, de acuerdo con las políticas establecidas en el título 48 del C.F.R. subparte 227.7202-1 (JUN 1995) y subparte 227.7202-3 (JUN 1995).
- 1.17 Controles de Exportación. Usted se compromete a cumplir todas las leyes y reglamentos aplicables en materia de exportación y reexportación, embargos y sanciones, incluidas, entre otras, las de los Estados Unidos de América (colectivamente, las “Leyes de Exportación”) y declara y garantiza que el uso que Usted haga del Software está permitido en virtud de dichas Leyes de Exportación. Además, Usted declara y garantiza que todo el Software proporcionado en virtud del presente Acuerdo, y cualquier derivado del mismo, no será: (i) descargado, exportado, reexportado (incluida cualquiera que se "considere exportación"), o transferido, directa o indirectamente, en contra de las Leyes de Exportación; (ii) utilizado para cualquier propósito prohibido por las Leyes de Exportación, incluyendo pero no limitado a, el diseño, desarrollo, fabricación o producción de armas nucleares, misiles, armas químicas o biológicas; y/o (iii) entregado a personas/entidades que de otro modo no tendrían derecho a adquirir o utilizar los productos proporcionados en virtud del presente Acuerdo.
- 1.18 Auditoría. Usted acepta que Rockwell Automation o la persona que este designe puede auditar Su uso del Software para el cumplimiento de este Acuerdo, mediante previo aviso. Usted acepta colaborar plenamente con Rockwell Automation y sus agentes autorizados en dicha auditoría para ayudar a determinar con exactitud Su cumplimiento de este Acuerdo. Rockwell Automation y sus agentes autorizados cumplirán con Sus reglamentos de seguridad, razonables mientras se encuentren en Sus instalaciones. En el caso de que dicha auditoría ponga de manifiesto algún otro uso que Usted haga del Software que no cumpla con los términos y condiciones del presente Acuerdo, Usted deberá resarcir a Rockwell Automation por todos los gastos razonables relacionados con dicha auditoría además de cualquier otra obligación en la que pueda incurrir como resultado de la falta de cumplimiento.
- 1.19 Información Confidencial. Usted no debe usar ni divulgar Información Confidencial de ningún tipo, excepto lo que se autorice expresamente en el presente Acuerdo, y deberá proteger dicha Información Confidencial con el mismo nivel de protección que usa con respecto a Su propia información exclusiva igualmente valiosa, pero bajo ninguna circunstancia con protecciones menores a las que cualquier persona o empresa razonablemente prudente utilizaría en circunstancias similares. Usted debe adoptar con rapidez las medidas apropiadas para prevenir el uso no autorizado o la divulgación de Información Confidencial. Usted se compromete a proporcionar a Rockwell Automation un aviso oportuno de cualquier uso o divulgación no autorizados, reales o potenciales, de la Información Confidencial.
- 1.20 Cesión. Usted no podrá ceder el presente Acuerdo, total o parcialmente, sin previo consentimiento escrito por parte de Rockwell Automation. Cualquier intento de ceder el presente Acuerdo sin nuestro consentimiento será considerado nulo y sin validez alguna. Con sujeción a lo anterior, el presente Acuerdo será vinculante y en beneficio de los sucesores y cesionarios permitidos de cada una de las partes.
- 1.21 Legislación Aplicable. El presente Acuerdo se regirá por las leyes del Estado de Wisconsin, EE. UU. sin dar efecto a las disposiciones sobre conflicto de leyes. No será aplicable la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa Internacional de Mercaderías. Usted acepta que cualquier acción legal que se inicie en conexión con el presente Acuerdo o el Software se presentará exclusivamente en las cortes estatales y federales de Wisconsin, EE. UU. y también da consentimiento a la jurisdicción de las cortes estatales y federales de Wisconsin, EE. UU. en caso de cualquier acción que Rockwell Automation inicie en Su contra.

- 1.22 Fuerza Mayor. Rockwell Automation no será responsable de ninguna pérdida, daño o retraso producido por su incumplimiento (o de sus subcontratistas) en virtud del presente debido a causas fuera de su control razonable, incluidos, entre otros, caso fortuito, Sus acciones u omisiones, acciones de autoridades civiles o militares, incendios, huelgas, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, guerra, revueltas, actos de terrorismo, retrasos en el transporte o embargo del transporte. En caso de que se presente este retardo, las fechas de ejecución de Rockwell Automation, si las hubiere, se extenderán por el tiempo que sea razonablemente necesario para compensar el retardo.
- 1.23 Idioma. Las partes reconocen que han solicitado que el presente Acuerdo sea redactado en inglés. Les parties reconnaissent avoir exigé la rédaction en anglais du Contrat. En caso de que exista un conflicto entre el Acuerdo en inglés y las versiones de este en otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

## **ARTÍCULO 2 - SERVICIOS EN LA NUBE**

### **2.1 Definiciones.**

2.1.1 Credenciales de Acceso: cualquier nombre de usuario, número de identificación, contraseña, licencia o clave de seguridad, token de seguridad, PIN, u otro código de seguridad, método, tecnología, y/o dispositivo utilizado, solo o en combinación, para verificar la identidad y autorización de una persona y/o dispositivo para acceder y/o utilizar los Servicios en la Nube, ya sea asignado por el Cliente o por Rockwell Automation a solicitud del Cliente.

2.1.2 Requisito de Disponibilidad: el requisito estándar de disponibilidad del servicio que figura en el Formulario de Pedido correspondiente.

2.1.3 Plan: El plan de recuperación en caso de desastre/continuidad del negocio de Rockwell Automation para los Servicios en la Nube aplicables.

2.2 Uso de los Servicios en la Nube: Durante el Periodo de Uso, Usted podrá acceder a los Servicios en la Nube únicamente para Sus operaciones comerciales internas, exclusivamente de conformidad con la Documentación. Usted no puede sublicenciar ni transferir estos derechos, a excepción de lo que se estipule específicamente en el Acuerdo. Todas las demás restricciones aplicables al Software en el Acuerdo se aplicarán a Su uso de los Servicios en la Nube.

2.2.1 Uso de Credenciales de Acceso: Esta Sección se aplica a los Servicios en la Nube para los que el Formulario de Pedido requiere Credenciales de Acceso. En estos casos, queda expresamente prohibido que cualquier Usuario Autorizado comparta las Credenciales de Acceso asignadas con cualquier otra persona, entidad o dispositivo. Usted es responsable de que los Usuarios Autorizados cumplan el Acuerdo y declara y garantiza que cada Usuario Autorizado no compartirá ninguna Credencial de Acceso.

2.3 Ubicación de sus Datos: De conformidad con la legislación y reglamentos aplicables, Rockwell Automation puede procesar y almacenar sus datos en cualquier lugar en el cual Rockwell Automation o sus agentes mantengan instalaciones. Al utilizar los Servicios en la Nube, Usted consiente este procesamiento y almacenamiento de sus datos.

2.4 Conectividad: Usted y Sus Usuarios Autorizados y clientes son los únicos responsables de todas las conexiones de telecomunicaciones o de Internet necesarias para acceder a los Servicios en la Nube, así como de todo el hardware y software necesarios (tal y como puede detallarse en la Documentación de los Servicios en la Nube) en Sus instalaciones y en las de ellos. Además de otros costos de terceros que puedan aplicarse, Usted es responsable de pagar todos los costos, tasas y servicios de telecomunicaciones necesarios para acceder a los Servicios en la Nube.

2.5 Garantía de los Datos: Usted declara y garantiza que tiene los derechos sobre Sus Datos para que Rockwell Automation cumpla con sus obligaciones en virtud del presente Acuerdo y el Formulario de Pedido, y que dicho acceso a y uso de Sus Datos no infringirá o violará ningún acuerdo, obligaciones de confidencialidad, derechos

de privacidad, o derechos de propiedad intelectual de cualquier otro tercero.

- 2.6 **Uso Aceptable:** Usted deberá cumplir cualquier Política de Uso Aceptable identificada en el Formulario de Pedido. Usted no puede (a) cargar, publicar, enviar por correo electrónico o transmitir de cualquier otro modo cualquier contenido que sea ilegal, dañino, amenazador, intimidatorio, abusivo, acosador, tortuoso, difamatorio, despectivo, vulgar, obsceno, calumnioso, invasivo de la privacidad de otra persona, irrespetuoso, de odio o cuestionable desde el punto de vista racial, étnico o de cualquier otra forma similar; (b) suplantar a una persona o su entidad o declarar falsamente o tergiversar de otro modo la relación de estas con otra persona o entidad o crear una personalidad falsa; (c) falsificar encabezados o manipular identificadores de otro modo con el fin de ocultar el origen de cualquier contenido transmitido a través de los Servicios en la Nube; (d) cargar o transmitir de otro modo contenido que viole la legislación aplicable, incluida la infracción de patentes, marcas comerciales, secretos comerciales, derechos de autor u otros derechos de propiedad de cualquier parte; (e) cargar o transmitir de otro modo cualquier material que contenga virus de software o gusanos o cualquier otro código informático, archivos o programas diseñados para desactivar, interrumpir, destruir, redirigir, controlar el uso de otro usuario, limitar o inhibir de otro modo la funcionalidad de cualquier software o hardware informático o equipo de telecomunicaciones; (f) interferir o interrumpir los Servicios en la Nube o las redes conectadas a los Servicios en la Nube, o desobedecer cualquier requisito, procedimiento, política o normativa de las redes conectadas a los Servicios en la Nube.
- 2.7 **Indemnización:** Usted defenderá, indemnizará y eximirá de responsabilidad a Rockwell Automation y a sus licenciantes contra cualquier responsabilidad, daños, sanciones, multas y costos que surjan de (a) el uso de sus datos como se establece en este Acuerdo, incluyendo su incumplimiento de los requisitos de la Garantía de los Datos y Uso Aceptable de esta sección, o (b) su uso del Software o de los Servicios en la Nube en violación del Acuerdo o del Formulario de Pedido.
- 2.8 **Monitoreo:** Usted reconoce que Rockwell Automation o un tercero en nombre de Rockwell Automation pueden monitorear Su acceso y uso de los Servicios en la Nube en la medida necesaria para garantizar el cumplimiento del Acuerdo y del Formulario de Pedido.
- 2.9 **Seguridad de la Información:** De acuerdo con la legislación aplicable a Rockwell Automation y sus prácticas y procedimientos actuales, Rockwell Automation mantendrá y aplicará salvaguardas administrativas, técnicas y físicas diseñadas para proteger razonablemente la confidencialidad, disponibilidad e integridad de sus Datos almacenados en los Servicios en la Nube. Rockwell Automation le informará de cualquier riesgo de seguridad del que tenga conocimiento en relación con Sus Datos. Para obtener más información sobre las medidas utilizadas para proteger los Servicios en la Nube y sus Datos, consulte <https://www.rockwellautomation.com/en-us/company/about-us/integrity-sustainability/trust-security.html>. Rockwell Automation y sus proveedores no son responsables de la pérdida de Sus Datos y otras comunicaciones que se mantienen o transmiten a través del uso del Servicio en las Nubes. Usted es responsable de su propio plan de recuperación de desastres, que incluye, entre otros, la protección del acceso y la copia de seguridad de sus datos.
- 2.10 **Privacidad de los Datos:** Rockwell Automation trata Sus Datos de acuerdo con nuestros términos y condiciones de privacidad ubicados en <https://www.rockwellautomation.com/en-us/company/about-us/legal-notices/privacy-and-cookiespolicy.html>. En caso de que alguna ley aplicable restrinja o impida la recopilación, uso u otro procesamiento de Sus Datos sin términos y condiciones adicionales, Usted acepta ejecutar el(los) anexo(s) de procesamiento de datos aplicable(s) de Rockwell Automation vigente(s) en ese momento relacionado(s) con la recopilación, uso y otro procesamiento aplicable de Sus Datos por parte de Rockwell Automation, según sea enmendado periódicamente (cada uno, un “Anexo de Procesamiento de Datos”), cada uno disponible en <https://www.rockwellautomation.com/en-us/company/about-us/legal-notices.html>. Cuando corresponda, dicho(s) Anexo(s) de Procesamiento de Datos formará(n) parte del Acuerdo y se regirá(n) por él como si estuviera(n) establecido(s) en el mismo.
- 2.11 **Garantías Limitadas - Servicios en la Nube:** Se garantiza que los Servicios en la Nube cumplen sustancialmente con su Documentación durante el Periodo de Uso aplicable. Rockwell Automation realizará esfuerzos comercialmente razonables para identificar y eliminar cualquier virus u otro código intencionalmente dañino de los Servicios de la Nube. Las garantías anteriores quedarán anuladas si Usted intenta modificar los Servicios en la Nube de cualquier forma o los utiliza incumpliendo el presente Acuerdo.

- 2.12 Disponibilidad: Rockwell Automation hará esfuerzos comercialmente razonables para que los Servicios en la Nube estén disponibles para Su acceso y uso, como se contempla bajo este Acuerdo y Formulario de Pedido, como promedio de por lo menos 99,9 % del tiempo durante cada mes durante el Periodo de Uso relevante o como se establezca de otra manera en el Formulario de Pedido (el “Requisito de Disponibilidad”), excluyendo cualquier periodo de No Disponibilidad Permitida. “No Disponibilidad Permitida” incluye Interrupciones Eléctricas Planeadas (como se define a continuación) y cualquier no disponibilidad debido a causas más allá del control razonable de Rockwell Automation, incluido, pero no limitado a: cualquier falla de software, hardware o telecomunicación; interrupción o falla de enlaces de telecomunicación o transmisión digital; desaceleraciones o fallas de Internet; fallas o incumplimiento de software, de proveedores o productos de terceros; y no disponibilidad resultante de Sus acciones o inacciones o una falla de Su enlace o sistemas de comunicación. “Interrupciones Eléctricas Planeadas” significa el periodo de tiempo durante el cual Rockwell Automation lleva a cabo mantenimiento de sistemas y cualquier instancia que requiera mantenimiento de emergencia. Rockwell Automation hará todos los esfuerzos razonables para planificar las Interrupciones Eléctricas Programadas en horas no pico. En caso de cualquier falla para lograr el Requisito de Disponibilidad, Rockwell Automation hará esfuerzos comercialmente razonables para corregir la interrupción tan pronto como sea posible. En caso de que Rockwell Automation no logre el Requisito de Disponibilidad en dos (2) meses consecutivos durante el Periodo de Uso relevante, Usted puede terminar los Servicios en la Nube relevantes dentro de los treinta (30) días siguientes al final del segundo mes consecutivo, sin más obligación, y recibir un reembolso prorrateado de todo cargo recurrente prepagado y no usado por el Servicio en la Nube terminado. El reembolso constituirá Su único y exclusivo remedio y la única y exclusiva responsabilidad de Rockwell Automation por no alcanzar el Requisito de Disponibilidad.
- 2.13 Recuperación ante Desastres; Continuidad Comercial: Rockwell Automation ha desarrollado e implementado un Plan para los Servicios en la Nube. De acuerdo con sus prácticas actuales, Rockwell Automation probará y reevaluará el Plan periódicamente.
- 2.14 Suspensión o Terminación: Rockwell Automation puede suspender o terminar su acceso a los Servicios en la Nube en cualquier momento, si Rockwell Automation cree razonablemente que: (i) Usted ha violado el Acuerdo o el Formulario de Pedido; (ii) es necesario o prudente para prevenir daño o interrupción de los Servicios en la Nube; (iii) la provisión de los Servicios en la Nube por parte de Rockwell Automation ya no es comercialmente viable; y/o (iv) es necesario o prudente para proteger a Rockwell Automation de posibles responsabilidades, incluido el cumplimiento con la legislación aplicable. Rockwell Automation hará los esfuerzos razonables para notificarlo por correo electrónico, a la dirección de correo electrónico asociada con su cuenta de usuario. En caso de terminación o vencimiento del Acuerdo, Usted dispondrá de un periodo de diez (10) días para descargar una copia de Sus Datos utilizando la funcionalidad inherente de los Servicios en la Nube en un formato compatible en ese momento con los Servicios en la Nube. A partir de entonces, Rockwell Automation puede eliminar o hacer inaccesibles los datos que permanecen en los Servicios en la Nube sin tener responsabilidad alguna por la eliminación de sus datos.
- 2.15 Excedente de Datos: Rockwell Automation se reserva el derecho de cobrarle si Usted excede el nivel de uso autorizado en su compra inicial de los Servicios en la Nube.
- 2.16 Aplicabilidad: El Acuerdo y el Formulario de Pedido se establecen entre Rockwell Automation y Usted, independientemente de si la compra se realiza a Rockwell Automation de forma directa o a través de cualquier distribuidor o revendedor autorizado. Ningún revendedor está autorizado a modificar el Acuerdo o el Formulario de Pedido.

## ARTÍCULO 3 - SOFTWARE BAJO MODALIDAD ON-PREMISE

### 3.1 Definiciones.

- 3.1.1 Certificado de Activación: es un documento incluido junto con el Software que puede proporcionar, entre otras cosas, su Clave de Activación de Software e información específica con respecto al Tipo de Uso y al Periodo de Uso.
- 3.1.2 Clave de Activación: es el código alfanumérico que le permite activar y usar el Software.
- 3.1.3 Capacidad: se refiere a los criterios de tamaño específicos autorizados según se describen en el Certificado de Activación o el Formulario de Pedido e incluye, entre otras mediciones, el recuento del equipo, el recuento de I/Os, los recuentos de plataforma, el recuento de sesiones, los recuentos de etiqueta, los recuentos de pantalla, los recuentos de procesadores y/u otras unidades de uso.
- 3.1.4 Cliente: es un Dispositivo que ejecuta, accede o utiliza, directa o indirectamente, el Software en un Servidor.
- 3.1.5 Dispositivo: es cualquier entorno, nodo, servidor, computadora, físico o virtual, u otra estación de trabajo digital, equipo electrónico, celular o informático que ejecute, acceda o utilice los servicios del Software.
- 3.1.6 Servidor: es cualquier Dispositivo que hospede al Software y que puede ser ejecutado, accedido o usado por otro Dispositivo.

### 3.2 Tipo de Uso.

- 3.2.1 Uso Nominal: es una licencia o derecho para el uso del Software solamente por una persona en específico e identificada.
- 3.2.2 Uso Simultáneo: es una licencia o derecho para que una cantidad específica de usuarios use el Software, siempre y cuando la cantidad de usuarios que acceda o use el Software al mismo tiempo no exceda la cantidad de activaciones de software válidas identificadas en el Formulario de Pedido.
- 3.2.3 Uso de Dispositivo: es una licencia o derecho para usar el Software en cualquier Dispositivo que hospede al Software que otro Dispositivo pueda ejecutar, acceder o usar.
- 3.2.4 Uso de Sitio: es una licencia o derecho de uso del Software por una cantidad ilimitada de Sus empleados o de Sus contratistas autorizados en una Ubicación Designada.
- 3.2.5 Uso basado en la Capacidad: es una licencia o derecho de uso del Software basado en una Capacidad.
- 3.2.6 Uso por Función: es una licencia o derecho de uso necesario para cada Función que ejecute, acceda o utilice, directa o indirectamente, el Software.

### 3.3 Restricciones de Copia/Diseño:

- 3.3.1 Usted no está autorizado a copiar el Software a excepción de lo que se especifica en esta Sección.
  - 3.3.1.1 Usted está autorizado a hacer una copia del Software siempre que cualquiera de dichas copias sea solamente para hacer una copia de seguridad interna del Software para efectos de archivo.
  - 3.3.1.2 Usted está autorizado a hacer una copia del Software con el fin de instalar el Software en Su organización siempre que haya comprado las licencias para dichas copias del Software.

- 3.3.1.3 Usted está autorizado a hacer una copia de la imagen del Software con el previo consentimiento escrito de Rockwell Automation siempre que haya comprado las licencias que se requieren para dichas copias de la imagen del Software.
- 3.3.1.4 Usted conservará y reproducirá todos los avisos de derechos de autor o de propiedad exclusiva en sus formas exactas en todas las copias (incluso en copias parciales) del Software realizadas por Usted según lo estipulado en la presente Sección.
- 3.3.2 Si Usted actualiza o mejora el Software a una versión más reciente, no está autorizado a transferir la edición o versión previa a otro usuario.
- 3.4 Restricciones de Uso.
- 3.4.1 Usted no está autorizado a proveer, utilizar u hospedar comercialmente el Software como un proveedor de servicio de aplicación o semejante para terceros.
- 3.4.2 Usted solo puede usar el Software en la Ubicación Designada si se ha especificado una Ubicación Designada.
- 3.4.3 Usted solo puede usar el Software en el Dispositivo Designado si se ha especificado un Dispositivo Designado.
- 3.4.4 Usted solamente puede descargar y usar Software para un producto de Rockwell Automation si dicho producto se adquirió de manera legítima directamente de una fuente autorizada de Rockwell Automation y no está desautorizado que realice modificaciones. Usted reconoce que cualquier modificación no autorizada a un producto de Rockwell Automation puede impedir que dicho producto y el Software funcionen. Queda estrictamente prohibida cualquiera otras descargas y usos del Software. Por ejemplo, si adquirió un producto de Rockwell Automation de una fuente no autorizada, por ejemplo, un distribuidor en línea no autorizado, Usted no está autorizado a descargar ningún material, lo que incluye actualizaciones de Software y firmware, y el uso de dicho material queda prohibido.
- 3.4.5 Usted no está autorizado a separar las partes componentes del Software para su uso independiente.
- 3.4.6 Usted está autorizado a solamente instalar el Software para su uso con una arquitectura y un sistema operativo en cualquier momento.
- 3.5 Garantías Limitadas – Software Bajo Modalidad On- Premise. El Software instalado en Sus instalaciones tiene una garantía de noventa (90) días luego de la entrega inicial que se ajustará substancialmente a la Documentación proporcionada por Rockwell Automation en el momento de la entrega inicial del Software. Rockwell Automation realizará esfuerzos comercialmente razonables para identificar y eliminar cualquier virus u otro código intencionalmente dañino similar en el Software antes de la entrega. Los medios físicos defectuosos en los cuales se entregó el Software se reemplazarán sin cargo si se devuelven durante el período de garantía.
- 3.6 Vencimiento de FactoryTalk®. El presente Software dejará de operar en el momento de vencimiento de Su Periodo de Uso o en cualquier momento en el que el Software no sea capaz de ubicar una FactoryTalk® Activation. El Software que esté activado con un período de gracia continuará operando durante siete (7) días sin una FactoryTalk® Activation para brindarle a los usuarios un período de gracia para renovar las licencias aplicables o resolver Su problema de FactoryTalk® Activation. Durante el período de gracia, es posible acceder a las funciones adicionales al producto originalmente autorizado. Usted no está autorizado a usar ninguna otra función adicional a las autorizadas originalmente. Una vez finalizado el periodo de garantía antes mencionado, se aplicarán los Servicios de Asistencia Técnica, en caso de haber sido adquiridos, para solucionar los problemas cubiertos del Software.